

## **I N F O R M Á C I A**

o možnosti používania jazyka národnostnej menšiny v úradnom styku podľa § 2 ods. 3 zákona č. 184/1999 Z.z. o používaní jazykov národnostných menšín v znení neskorších predpisov

Názov orgánu verejnej správy: Okresný úrad Nové Zámky

Miesto pôsobenia: pracovisko Štúrovo  
Svätého Štefana 79  
943 01 Štúrovo

**JAZYK MENŠINY, ktorý občania Slovenskej republiky, ktorí sú osobami patriacimi k národnostnej menšine, môžu používať v úradnom styku pred týmto orgánom:** maďarský jazyk

### **PRÁVA OBČANA SLOVENSKEJ REPUBLIKY, KTORÝ JE OSOBOU PATRIACOU K NÁRODNOSTNEJ MENŠINE:**

- Právo vo vzťahu k **Okresnému úradu Nové Zámky** komunikovať v ústnom a písomnom styku vrátane predkladania písomných listín a dôkazov aj v jazyku menšiny.
- Právo na odpoveď orgánu verejnej správy na podanie napísané v jazyku menšiny aj v jazyku menšiny, vrátane práva požiadať o vydanie rozhodnutia v správnom konaní aj v jazyku menšiny (od 1. júla 2012) a právo požiadať o vydanie dvojjazyčného povolenia, oprávnenia, potvrdenia, vyjadrenia a vyhlásenia (na ostatné verejné listiny sa toto právo nevzťahuje) aj v jazyku menšiny (od 1. júla 2012). V pochybnostiach je rozhodujúce znenie orgánu verejnej správy v štátnom jazyku.
- Právo požiadať o poskytnutie dvojjazyčného úradného formulára, a to v štátnom jazyku a v jazyku menšiny (od 1. júla 2012).

Na vybavovanie vecí v jazyku menšiny sa vzťahujú rovnaké lehoty ako na vybavovanie vecí v štátnom jazyku.

### **POVINNOSTI ORGÁNU VEREJNEJ SPRÁVY:**

Okresný úrad Nové Zámky poskytne odpoveď na podanie napísané v jazyku menšiny okrem štátneho jazyka aj v jazyku menšiny. V pochybnostiach je rozhodujúce znenie odpovede orgánu verejnej správy v štátnom jazyku. Odpoveď orgánu verejnej správy, ktorá je verejnou listinou, sa vydáva okrem štátneho jazyka aj v jazyku menšiny len vtedy, ak ide o povolenie, oprávnenie, potvrdenie, vyjadrenie a vyhlásenie.

- Rozhodnutie Okresného úradu Nové Zámky v správnom konaní sa v prípade, ak sa konanie začalo podaním v jazyku menšiny alebo na požiadanie vydáva okrem štátneho jazyka v rovnopise aj v jazyku menšiny (od 1. júla 2012). V pochybnostiach je rozhodujúci text rozhodnutia v štátnom jazyku.
- Povolenia, oprávnenia, potvrdenia, vyjadrenia a vyhlásenia sa na požiadanie vydávajú dvojjazyčne, a to v štátnom jazyku menšiny. V pochybnostiach je rozhodujúci text verejnej listiny v štátnom jazyku (od 1. júla 2012).
- Okresný úrad Nové Zámky poskytuje občanom úradné formuláre vydané v rozsahu jeho pôsobnosti na požiadanie dvojjazyčne, a to v štátnom jazyku a v jazyku menšiny (od 1. júla 2012).

**Okresný úrad Nové Zámky zabezpečuje možnosť používania maďarského jazyka nasledujúcim spôsobom:**

**- prostredníctvom svojich zamestnancov**

**Klientske centrum Štúrovo – prízemie:**

Supervízor: Emília Gulyásová – kancelária č. 1

Povinné zmluvné poistenie, podateľňa: Ing. Ingrid Pathóová – kancelária č. 12

Živnostenské podnikanie: Ing. Monika Nagyová – kancelária č. 3

Ing. Eva Dömötör – kancelária č. 4

Osvedčovanie listín a overovanie podpisov : Bc. Beatrix Kundráková – kancelária č. 5

Oddelenie dokladov: Iveta Vadkertiová – kancelária č. 9

**2. poschodie:**

Všeobecná vnútorná správa: Mgr. Miriam Nyitrai – kancelária č. 202A

Ing. Mikuláš Ďurčovič – kancelária č. 202B

\*\*\*\*\*  
\*\*

Ak občanovi Slovenskej republiky boli porušené jeho práva používať jazyk menšiny v ústnom a písomnom styku (§ 7b zákona), môže túto skutočnosť oznámiť sekcii národnostných menšín Úradu vlády Slovenskej republiky, ktorá začne vo veci správne konanie.

V Nových Zámkoch, 21 decembra 2023

**JUDr. Hana Kováčiková**  
**Prednostka**  
**Okresného úradu Nové Zámky**